

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL
ESCUELA DE POSGRADO Y EDUCACIÓN CONTINUA
PLANES DE ESTUDIOS COMPLEMENTARIOS**



**INFORME FINAL DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN:
ESTUDIOS LÉXICOS**

**TÍTULO DEL INFORME FINAL:
PROPUESTA PARA LA CREACIÓN DE UN BESTIARIO DE INSULTOS
SANJORGEÑOS**

**PARA OPTAR AL GRADO ACADÉMICO DE:
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN, ESPECIALIDAD LENGUAJE Y LITERATURA**

PRESENTADO POR:
KAREN ESMERALDA APARICIO DE AGUILAR | CARNÉ N.º AC18039
MARLEN PATRICIA GONZÁLES CHÁVEZ | CARNÉ N.º GC18038
SILVIA NAYELI BARRERA AYALA | CARNÉ N.º BA20001

DOCENTE ASESOR
LCDO. DAVID ERNESTO MIRANDA MIRANDA

TRECE DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL VEINTICINCO

SAN MIGUEL, SAN MIGUEL CENTRO, EL SALVADOR

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
AUTORIDADES



ING. JUAN ROSA QUINTANILLA
RECTOR

DRA. EVELIN BEATRIZ FARFÁN MATA
VICERRECTORA ACADÉMICA

MSC. ROGER ARMANDO ARIAS ALVARADO
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

LIC. PEDRO ROSALIO ESCOBAR CASTANEDA
SECRETARIO GENERAL

LICDA. ANA RUTH AVELAR
DEFENSORA DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LIC. CARLOS AMÍLCAR SERRANO RIVERA
FISCAL GENERAL

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL
AUTORIDADES



MSC. CARLOS IVÁN HERNÁNDEZ FRANCO
DECANO

DRA. NORMA AZUCENA FLORES FRANCO
VICEDECANA

LIC. CARLOS DE JESÚS SÁNCHEZ
SECRETARIO

MSC. EVER ANTONIO PADILLA LAZO
RECTOR GENERAL DE PROCESOS DE GRADO

DRA. ONEYDA YASMYN VELÁSQUEZ DE SERPAS
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADO

LICDA. KALLY JISELL ZULETA PAREDES
COORDINADORA GENERAL DE PLANES COMPLEMENTARIOS

Índice

RESUMEN.....	1
ABSTRACT	2
INTRODUCCIÓN.....	3
METODOLOGÍA.....	6
RESULTADOS.....	9
DISCUSIÓN.....	17
CONCLUSIONES.....	19
REFERENCIAS	20
ANEXOS.....	22

Resumen

El objetivo principal de este trabajo es investigar y recopilar los insultos basados en nombres de animales utilizados por los hablantes del distrito de San Jorge, San Miguel Oeste; identificando su significado y contexto de uso. El presente artículo es un estudio de investigación con enfoque cualitativo de tipo etnográfico-lexicográfica. Tradicionalmente, el insulto ha sido considerado parte del habla y la cultura, aunque también se reconoce como una manifestación de la descortesía y de la agresividad lingüística para los hablantes que lo practican. En este contexto, entendemos el insulto como un acto de expresión agresiva, ofensa, humillación; un acto negativo de los hablantes, utilizando para ello comparaciones con animales en sentido despectivo. A partir de los 52 términos documentados mediante encuestas, se identificó que los criterios para asignar un insulto incluyen características físicas o mentales, referencias a la sexualidad humana, conductas y designaciones relacionadas con oficios u ocupaciones. También, se observó que ciertos nombres de animales se utilizan exclusivamente para insultar a hombres, otros a mujeres y algunos se aplican indistintamente a ambos sexos. Este patrón evidencia como la variable género influye en la carga y el sentido del insulto reflejando desigualdades y roles socialmente atribuidos. Viana (2005) citando a Calvo dice: «Ahí vemos otra característica de la sociedad (...) este machismo, estos micromachismos que incluso se ven en estas comparativas».

Palabras claves: insultos; agresividad verbal; lenguaje popular; valor contextual; zoomorfismo; lexicografía.

Abstract

The main objective of this work is to investigate and compile insults based on animal names used by speakers in the district of San Jorge, San Miguel Oeste, identifying their meaning and context of use. This article is a qualitative research study with an ethnographic-lexicographic approach. Traditionally, insults have been considered part of speech and culture, although they are also recognized as a manifestation of rudeness and linguistic aggression for the speakers who use them. In this context, we understand insults as acts of aggressive expression, offense, and humiliation; negative acts by speakers, using derogatory comparisons with animals. Based on the 52 terms documented through surveys, it was identified that the criteria for assigning an insult include physical or mental characteristics, references to human sexuality, behaviors, and designations related to trades or occupations. It was also observed that certain animal names are used exclusively to insult men, others to insult women, and some are applied indiscriminately to both sexes. This pattern shows how gender influences the weight and meaning of insults, reflecting inequalities and socially attributed roles. Viana (2005), quoting Calvo, tells: "Here we see another characteristic of society (...) this machismo, these micro-machismos that can even be seen in these comparisons."

Keywords: insults; verbal aggression; popular language; contextual value; zoomorphism; lexicography.

Introducción

El artículo se enfoca en un estudio de carácter cualitativo con un enfoque etnográfico-lexicográfico. El objetivo central es la definición de insultos empleados cotidianamente por los habitantes del distrito de San Jorge, municipio de San Miguel Oeste, con especial atención a aquellos que se relacionan con nombres de animales, debido a su alta frecuencia en el habla popular local.

Cada una de las entradas recopiladas corresponde a la categoría gramatical de sustantivo y se caracteriza por un tono despectivo. Por tal motivo, esta información no se repite en cada definición individual, aunque todas incluyen un ejemplo real que ilustra su uso. En la actualidad, los nombres de animales son empleados como insultos para designar a las personas dentro de la sociedad o en determinados contextos socioculturales, fenómeno que puede comprenderse dentro del ámbito del vocabulario, siguiendo la concepción de Coseriu (1991).

Estos insultos son entendidos como manifestaciones de agresión verbal que forman parte del repertorio del habla cotidiana en El Salvador. Su utilización evidencia una práctica lingüística arraigada, aunque no necesariamente aceptada, ya que conllevan la denigración tanto hacia los animales, al considerarlos inferiores, como hacia los individuos a quienes se dirigen dichas comparaciones. Los nombres de animales empleados en este contexto establecen una relación entre lengua, pensamiento y cultura, reflejando la manera en que la sociedad construye asociaciones simbólicas y valoraciones negativas.

El uso de estos términos está tan extendido que, aunque no todas las personas los empleen de forma constante, son ampliamente conocidos y reconocidos por la mayoría de la población. Las encuestas realizadas confirman que cada insulto presenta características específicas según la persona a la que se dirige, y los informantes coinciden en atribuir a los animales ciertos rasgos que luego se transfieren al individuo insultado.

Un ejemplo ilustrativo es el término *zorra*: aplicado a una mujer, se asocia con la prostitución, incluso recogido con esta acepción en el *Diccionario de la Lengua Española*. En contraste, la forma masculina *zorro* se vincula a la astucia. Estos matices

fueron observados en los resultados, donde se registraron diferencias significativas en el significado atribuido a los mismos nombres de animales según el sexo del receptor.

En total, se recopilaron 52 términos de este tipo. El análisis de las encuestas reveló que algunos insultos se dirigen de manera exclusiva a las mujeres, otros únicamente a los hombres, mientras que ciertos nombres, como *ballena* o *rata*, se aplican indistintamente a ambos sexos con un mismo valor semántico.

El propósito del trabajo es investigar y recopilar estos insultos de origen animal empleados por los hablantes del distrito de San Jorge, San Miguel Oeste, registrando tanto su significado como el contexto en que aparecen. La sistematización de esta información permite dejar constancia de un fenómeno lingüístico particular que forma parte de las prácticas comunicativas de la región y abre la posibilidad de aportar datos relevantes para futuras investigaciones afines.

Por tanto, le interesa a la sociolingüística que, en términos generales, se entiende como la relación existente entre la lengua y las circunstancias sociales en las que se produce y se utiliza. Este enfoque también contempla cómo dichas relaciones se ven condicionadas por factores culturales y por normas compartidas, lo que significa que la lengua sufre modificaciones en función del entorno social en el que el individuo se desarrolla, moldeándose a partir de las dinámicas culturales que determinan los usos lingüísticos.

Los hablantes son plenamente conscientes de cuándo es aceptado o no emplear insultos u otras formas de lenguaje vulgar dentro de los distintos contextos sociales en los que se encuentran inmersos. De acuerdo con Duranti (2011), la etnografía del habla (EH) se centra en el análisis de los modelos de variación del lenguaje en distintos entornos socioculturales, ya sea dentro de una misma comunidad o al comparar diversas sociedades. Asimismo, la EH pone especial atención en la interrelación entre la estructura de la actuación verbal emergente y los patrones culturalmente predecibles que regulan el desarrollo de la vida social.

Desde esta perspectiva, los insultos se consideran parte del lenguaje vulgar. Ello se debe a que se integran en interacciones de carácter cotidiano y en conversaciones de tipo informal, en las que prima un ambiente de confianza entre los interlocutores, más que las exigencias de formalidad propias de otros registros. Este tipo de

expresiones, aunque socialmente reconocidas, no siempre son aceptadas, ya que conllevan una carga negativa hacia los animales —al emplearlos como metáforas de inferioridad— y hacia las personas a quienes se dirigen dichas comparaciones.

Metodología

El estudio se enmarca en un enfoque cualitativo, de carácter etnográfico-lexicográfico, con el propósito de documentar, analizar y definir insultos asociados a nombres de animales empleados cotidianamente por los habitantes del distrito de San Jorge, municipio de San Miguel Oeste, departamento de San Miguel, El Salvador.

La selección de estos insultos zoomórficos obedece a su frecuente uso en el habla popular local y a la función simbólica que cumplen al vincular rasgos animales con características humanas, expresando críticas y juicios a través de comparaciones o metáforas. Este recurso refleja normas sociales, morales y de género, además de reforzar límites simbólicos dentro de la comunidad.

Para la recolección de datos se empleó la técnica de observación participante, definida por George (2023) como «un método de investigación en el que el investigador se sumerge en un entorno social o grupo específico, observando los comportamientos, interacciones y prácticas de los participantes» (párr. 1). Esta observación se llevó a cabo durante un período de tres semanas en espacios cotidianos del distrito de San Jorge, tales como mercados, paradas de autobús, canchas deportivas y reuniones comunitarias informales, donde se pudo registrar de forma natural el uso espontáneo de insultos zoomórficos en conversaciones entre hablantes.

Como parte de esta primera etapa, se elaboró un diagnóstico preliminar que permitió identificar las palabras con mayor frecuencia de aparición en contextos insultantes. Este diagnóstico lingüístico, basado en registros de campo y notas etnográficas, sirvió como insumo para la elaboración de un lecionario inicial que luego fue utilizado en el diseño de las encuestas abiertas.

Las encuestas incluyeron la pregunta guía: *¿Qué significa “rata”, “perro”, “gato”, “cerdo”, “zorra”, etc., cuando se usa como insulto en tu comunidad?* El objetivo fue obtener definiciones espontáneas, ejemplos de uso y asociaciones libres directamente de los hablantes, a partir de un conjunto de términos previamente detectados en el entorno local.

La muestra estuvo conformada por 50 residentes permanentes del distrito de San Jorge, con edades entre los 18 y 35 años, cuyo nivel educativo llegaba hasta bachillerato. Se recurrió a un muestreo intencional para garantizar la diversidad del léxico insultante, priorizando la inclusión de 30 hombres y 20 mujeres, dado que se identificó una mayor frecuencia y variedad en el vocabulario insultante masculino.

Planta lexicográfica

Para la elaboración de las entradas se utilizó un formato unificado que permitió una presentación clara, ordenada y coherente de la información recopilada. Los lemas se presentan en **negrita** y se organizan en orden alfabético, con el fin de optimizar su localización y facilitar la consulta por parte de los usuarios.

En los casos en que un lema posee más de una acepción, las entradas se enumeran de manera correlativa, respetando el orden de frecuencia con que dichas acepciones fueron mencionadas por los encuestados. Esta práctica responde a la constatación realizada en el trabajo de campo de que un mismo término puede adquirir múltiples significados dentro de la comunidad, de modo que omitir alguno supondría la pérdida de información léxica de gran valor documental.

Todas las entradas corresponden a la categoría gramatical de sustantivo y presentan un marcado tono despectivo. Esta característica se señaló de manera explícita en la presentación general de la obra y no se repite en cada definición individual, con el propósito de evitar redundancias y mantener la uniformidad en la redacción lexicográfica.

Cada entrada incorpora un ejemplo de uso elaborado por el equipo investigador a partir de las respuestas, comentarios y expresiones espontáneas de los participantes durante el desarrollo de las encuestas. En otras palabras, cada lema ha sido configurado con base en el habla real de los encuestados. Ninguno de los ejemplos fue tomado de fuentes externas; todos fueron construidos a partir del material lingüístico proporcionado directamente por los informantes, lo que garantiza la autenticidad y representatividad de los datos.

Con el fin de facilitar su identificación, los ejemplos que fueron tomados de las encuestas se presentan en cursiva y en **negrita**, diferenciándose visualmente del resto del texto y proporcionando así una mayor legibilidad al compendio lexicográfico.

La metodología adoptada combinó técnicas de recolección empírica del habla con un enfoque interpretativo del lenguaje popular. Este procedimiento permitió construir una base sólida para la conformación de una propuesta de diccionario especializado sobre un bestiario de insultos, cuyo objetivo no solo consiste en describir unidades léxicas, sino también en documentar las formas en que tales insultos funcionan como recursos discursivos vinculados al control social, la burla, la estigmatización y la discriminación en la comunidad sanjorgeña.

Resultados

avispa

Persona rápida o ágil.

Esa cipota es una avispa para correr.

1. Mujer con trasero grande o cuerpo llamativo.

Mira esa avispa con ese gran culote.

ballena

Persona gorda

El doctor que nos atendió parecía ballena.

burro

Persona necia que no hace caso, no entiende o no aprende por más que se le repita.

Ese cipote es bien burro, le hablas y no te hace caso.

caballo

1. Persona que hace fuerza o trabaja sin descanso.

Ese bicho es un caballo, carga todo sin quejarse.

2. Hombre con pene grande o al que se le atribuye virilidad exagerada.

Dicen que es un caballo... ya sabés por qué.

cabra

Persona con comportamiento alocado o sin juicio.

¡Estás loco, sos una cabra!

cangrejo

1. Persona que, en vez de avanzar, retrocede o fracasa constantemente.

Ese cangrejo iba bien en el negocio y de la nada retrocedió como siempre.

2. Persona lenta, torpe o que no progresa.

No seas cangrejo, ya todos entendieron menos vos.

cerdo

Persona sucia y que come mucho.

Ese maje es un cerdo

cherenqueca

Persona muy delgada o con aspecto seco.

Esa cherenqueca parece que no ha probado bocado.

cucaracha

Persona sucia, asquerosa o indeseable.

No dejés que esa cucaracha se te acerque.

cuervo

Persona malagradecida, que traiciona a quien le ha ayudado.

Críe un cuervo y me sacó los ojos.

elefante

Persona muy grande o con sobrepeso.

¡Ey, elefante, movete que no cabemos!

foca

Persona que camina lento.

Todos nos atrasamos en la caminata por la foca del salón.

gallina

Persona miedosa o cobarde que evita enfrentar situaciones difíciles.

No quiso decirle nada al jefe, es una gallina.

gallo

Hombre que se cree muy macho o superior, usualmente de forma exagerada.

Se la pica de gallo, pero a la hora de la verdad, no hace nada.

garrapata

1. Persona que no se despega de otra.

¡Ya déjame en paz, garrapata!

2. Persona que vive a costa de los demás.

Ese tipo es una garrapata, nunca aporta nada.

gato

Persona que trabaja para alguien más generalmente en una posición servil.

Daniel se las da del jefe y es un simple gato.

gorgojo

1. Persona pequeña o de poca estatura.

Ese gorgojo no alcanza la mesa.

2. Seguidor o simpatizante de un partido político.

Allá vienen esos gorgojos del FMLN.

gorila

1. Persona fuerte, corpulenta o musculosa.

Ese maje parece gorila de tanto gimnasio.

2. Persona de piel oscura y peluda.

A ese negro le dicen gorila en la colonia.

hormiga

persona pequeña.

Juan parece una hormiga, es bien chiquito.

hipopótamo

Persona gorda o de cuerpo muy grande.

Dejá de comer así, hipopótamo.

iguana

1. Mujer barrigona o embarazada.

Esa parece iguana panzona con esa panza.

2. Persona haragana o perezosa.

No seas iguana, hace algo por lo menos.

jolote

Persona pasmada, torpe o que no reacciona rápido.

¡Movete, jolote, vas a botar todo!

lagarto

Persona que come mucho y no se llena.

El lagarto de Alfredo se terminó comiendo todas las rebanadas de pizza.

lobo

Persona astuta, habladora o que busca sacar provecho de las situaciones.

Ese maje es bien lobo, siempre sabe cómo salir ganando.

loro

Persona que habla mucho.

Kevin parece loro ya cansó a todos.

mapache

Persona con ojeras muy marcadas o aspecto cansado.

Dormiste mal, tienes cara de mapache hoy.

mariquita

1. Hombre afeminado o con comportamientos considerados no varoniles.
No quiere jugar fútbol porque es una mariquita.
2. Persona cobarde, tímida o que evita cualquier situación que requiere valentía.
No se atrevió a hablar en público, bien mariquita salió.

mariposa

Hombre afeminado o con comportamientos considerados femeninos.
No quiso ensuciarse las manos, bien mariposa resultó.

mono

1. Persona morena o de piel oscura, usado de forma ofensiva.
Ese mono ni se ve en la sombra.
2. Persona que se trepa a árboles o anda saltando y haciendo payasadas.
¡Bájate de ahí, mono loco!

Mosca muerta

Persona hipócrita o falsa que finge ser inocente.
No te fíes de ella, es toda una mosca muerta.

mula

1. Persona terca o testaruda que no hace caso.
¡Deja de pelear, pareces mula!
2. Persona lenta para entender o que no aprende.
Ese cipote es una mula, nunca entiende nada.

oso perezoso

Persona muy perezosa, lenta o que evita el trabajo.
Ese maje es un oso perezoso, no hace nada en todo el día.

oveja negra

Miembro de la familia visto como desobediente o problemático.
Siempre fue la oveja negra, nunca hizo caso en nada.

paloma

1. Persona ingenua o tonta.
No seas paloma, te van a estafar.
2. Pene.
A ese maje se le mira la paloma con ese pantalón.

pato

1. Persona torpe, tonta o que comete errores con frecuencia.
¡Qué pato sos, siempre la estás cagando!
2. Persona con diarrea o que camina de forma extraña por problemas estomacales.
Ese anda como pato, seguro le cayó mal la comida.

perico

Persona que no se calla.

Ese vendedor que se subió al bus parecía perico.

perra

Mujer que tiene relaciones con varias personas.

Dicen que esa perra anda con medio mundo.

perro

Hombre mujeriego.

Ahí viene el perro ese.

piojo

Persona pequeña o de baja estatura.

Ese piojo no alcanza ni la mesa.

pollo

1. Persona ingenua, lenta o que no razona con facilidad.
“¡Dejá de estar de pollo y ponete las pilas!”
2. Persona joven, principiante o inexperta.
“No le digás nada, si es pollo todavía en esto.”

pulga

1. Persona de baja estatura.
¡Quítate, pulga, que ni alcanzas los mangos!
2. Niño inquieto que no para de moverse.
Fredito es como una pulga, no se está quieto nunca.

rata

- Persona que roba o se aprovecha de los demás.
No dejen los celulares en la mochila porque hay una rata.

sapo

1. Persona chambrosa o que habla demasiado sobre los demás.
Ese sapo ya le contó todo a la vecina.
2. Alguien soplón o que delata a otros en secreto.
Tuvimos problemas por culpa del sapo que fue a contar todo.

tigre

1. Persona astuta que aprovecha cualquier oportunidad.
Ese tigre no deja pasar ni una.
2. Hombre mujeriego o conquistador.
Ese tigre no deja en paz a ninguna.

toro

1. Hombre enojado, brusco o peleador.
No te metas con ese toro, está bravo.
2. Hombre que ha sido engañado (cuernudo).
Dicen que el toro ese le pusieron los cuernos.

tortuga

Persona lenta o que hace las cosas despacio.

No seas tortuga, apúrate que ya vamos tarde.

vaca

Mujer con sobrepeso o que es lenta y torpe.

Apúrate, vaca, que siempre andás atrasada.

venado

1. Persona a la que su pareja le ha sido infiel.

Él no lo sabe, pero es venado desde hace rato.

víbora

1. Mujer chismosa y cizañosa que habla mal de los demás para causar conflictos.

Esa víbora ya anduvo contando cosas en la colonia.

2. Mujer manipuladora, envidiosa o con malas intenciones.

No confíes en ella, es una víbora con cara de ángel.

yegua

Mujer de carácter fuerte o impulsiva.

Esa yegua solo patadas da cuando se enoja.

zopilote

Persona que come de todo.

Nadie se comió las rebanadas de pepinillo de las hamburguesas excepto, el zopilote.

zorra

1. Mujer que mantiene relaciones con varios hombres, sin compromiso.

A esa zorra le gusta andar con todos.

2. Mujer que se involucra con hombres casados o en pareja.

Esa zorra le quitó el esposo a su vecina.

Discusión

La elaboración de este bestiario de insultos sanjorgeños permite apreciar una recopilación de los términos más conocidos y usados en la comunidad, así como profundizar en su contexto y significado. Estos nombres de animales, empleados como insultos, forman parte del habla cotidiana dentro de los grupos sociales y se han integrado a la cultura, especialmente en el ámbito hispanohablante.

Los insultos no se refieren literalmente al animal, sino que utilizan atributos asociados con él para aludir a las personas, funcionando como elementos metafóricos de carácter despectivo. Este fenómeno está respaldado por la literatura sobre metáforas zoomórficas o epítetos animales. En los estudios cognitivos sobre la metáfora se sostiene que «el lenguaje se encuentra corporeizado (...) motiva y restringe la manera en que las cosas resultan significativas» (Martin, 2015).

El análisis de los 52 términos documentados muestra que los significados identificados se basan principalmente en atributos físicos (por ejemplo, *ballena* para referirse a una persona gorda), conductuales (como *mula* para una persona terca) o morales (como *rata* para quien roba o se aprovecha de los demás). Asimismo, se observó que varios insultos se dirigen exclusivamente a mujeres (por ejemplo: *vaca*, *zorra*, *perra*), otros únicamente a hombres (*gallo*, *perro*, *toro*) y algunos se aplican sin distinción de sexo (*ballena*, *rata*). Esta distribución evidencia la influencia del género en el uso y significado de los insultos, reforzando estereotipos y roles tradicionales.

Instituciones regionales han señalado que «el lenguaje sexista representa una forma de violencia simbólica contra las mujeres, al reproducir estereotipos y naturalizar su subordinación» (MERCOSUR-RAADH, 2018). En la misma línea, organismos como la ONU promueven el lenguaje inclusivo como herramienta clave para combatir prejuicios y fomentar la igualdad.

Por otra parte, la repetición constante de estos insultos en contextos informales ha reducido la conciencia sobre su carga ofensiva, lo que favorece su persistencia y transmisión generacional. Esta normalización invisibiliza su impacto en la perpetuación de desigualdades sociales y fortalece su papel como recurso lingüístico en la interacción cotidiana.

En síntesis, los hallazgos muestran que el uso de estos insultos no constituye un fenómeno aislado, sino una práctica arraigada en la cultura local que refleja relaciones de poder, construcciones identitarias y dinámicas sociales. Este panorama invita a reflexionar sobre el papel del lenguaje en la reproducción de prejuicios y orienta hacia la necesidad de visibilizar estas prácticas y promover un uso más respetuoso e inclusivo del habla cotidiana.

Conclusiones

Este estudio permitió documentar y analizar cincuenta y dos insultos de origen zoomórfico empleados por los hablantes del distrito de San Jorge, mostrando cómo forman parte de la comunicación cotidiana y reflejan las relaciones sociales y culturales de la comunidad. Se constató que el uso de nombres de animales como insultos responde a la atribución de características físicas, conductuales o morales del animal a la persona, funcionando como metáforas que refuerzan estereotipos y desigualdades.

Los resultados evidencian que, aunque algunos términos se aplican tanto a hombres como a mujeres, existe una marcada división de género en muchos casos, lo que confirma la presencia de un lenguaje que reproduce roles tradicionales y dinámicas de poder. Este fenómeno revela cómo el lenguaje puede actuar como vehículo de discriminación, burla o control social en el contexto sociocultural.

Asimismo, se observó que la repetición y normalización de estos insultos en ámbitos informales ha reducido la conciencia sobre su carga ofensiva, favoreciendo su persistencia y transmisión de generación en generación. En este sentido, el bestiario elaborado no solo contribuye al registro lexicográfico local, sino que también invita a una reflexión crítica sobre el impacto del lenguaje en la perpetuación de prejuicios y prácticas discriminatorias.

Este trabajo sienta, además, bases para futuras investigaciones que profundicen en la relación entre insultos, identidad cultural y estructura social, así como para el desarrollo de iniciativas educativas y comunitarias que promuevan un uso del lenguaje más respetuoso e inclusivo.

Cabe señalar que, si bien los hallazgos ofrecen una visión clara del uso y significado de los insultos zoomórficos en el distrito de San Jorge, la investigación se realizó con una muestra intencional de 50 informantes. Por lo tanto, los resultados no pretenden generalizarse a toda la población, sino constituir un registro inicial y una base de análisis. Para confirmar la validez de estas conclusiones a nivel general, sería necesario ampliar considerablemente el estudio, incorporar un mayor número de participantes y contrastar los resultados con referencias bibliográficas especializadas, lo que permitiría enriquecer y consolidar los hallazgos presentados.

Referencias

- Carmona, M. (2018, 11 de mayo). *Animales como insultos. El caballo de Nietzsche*.
https://elpais.com/elpais/2018/05/11/planeta_futuro/1526033882_074820.html
- Duranti, A. (2011). *La etnografía del habla: Hacia una lingüística de la praxis*.
<https://linguisticaunlp.wordpress.com/wp-content/uploads/2011/11/eh-duranti.pdf>
- George, T. (2023, 8 de marzo). *¿Qué es la observación participante?* Scribbr.
<https://www.scribbr.co.uk/research-methods/participant-observations/>
- Hammersley, M., & Atkinson, P. (1994). *¿Qué es la etnografía?*
<https://wordpress.com/01Hammersley.doc>
- Hortas, A. (2019, 3 de abril). “Cerdo”, “buitre”, “perra” o “gallina”: *El lenguaje que banaliza la crueldad animal. Diario de Sevilla*.
https://www.diariodesevilla.es/sociedad/Cerdo-buitre-perra-gallina-lenguaje-banaliza-crueldad-animal_0_1342366096.html
- Lingüística. (s. f.). *Lingüística*. https://coseriu.ch/wp-content/uploads/publications_coseriu/coseriu118.pdf
- Martin, B. E. (2015). *Las metáforas zoomorfas desde el punto de vista cognitivo. Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura*, 6.
<https://revistas.udea.edu.co/index.php/ikala/article/view/18715/20648>
- MERCOSUR-RAADH. (2018). *Manual pedagógico sobre el uso del lenguaje inclusivo y no sexista*. Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos.
<https://www.ippdh.mercosur.int/wp-content/uploads/2018/11/IPPDH-MERCOSUR-RAADH-Manual-Lenguaje-no-sexista.pdf>
- Noemí, A. (2018, 7 de agosto). *Nuestro lenguaje está lleno de expresiones especistas. Bueno y Vegano*. <https://www.buenoyvegano.com/2018/08/07/nuestro-lenguaje-esta-lleno-de-expresiones-especistas/>
- Real Academia Española. (s. f.-a). *Despectivo*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/despectivo?m=form>
- Real Academia Española. (s. f.-b). *Insulto*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/insulto?m=form>

- Real Academia Española. (s. f.-c). *Lexicografía*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/lexicografia?m=form>
- Real Academia Española. (s. f.-d). *Metáfora*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/metáfora?m=form>
- Real Academia Española. (s. f.-e). *Sexista*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/sexista?m=form>
- Real Academia Española. (s. f.-f). *Vocabulario*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/vocabulario?m=form>
- Real Academia Española. (s. f.-g). *Zoomorfo*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 2 de septiembre de 2025, de <https://dle.rae.es/zoomorfo?m=form>
- Ricardo, R. (2025, 11 de marzo). *¿Qué es la sociolingüística? Características y ejemplos*. *Estudiando*. <https://estudiando.com/que-es-la-sociolingüística-características-y-ejemplos/>
- Sanz, B. (2015, noviembre). *Las metáforas zoomorfas desde el punto de vista cognitivo*. *ResearchGate*. https://www.researchgate.net/publication/281746356_Las_Metaforas_Zoomorfas_desde_el_Punto_de_Vista_Cognitivo
- Tovar, E. (2020, 9 de junio). *El animal simbólico*. *Revista Nova et Vetera, Universidad del Rosario*. <https://www.urosario.edu.co/nova-et-vetera/el-animasimbolico/>
- Viana, P. G. (2022, 1 de abril). *“Eres un buitre”: Los insultos animales que usamos reflejan nuestros problemas*. *Cadena SER*. <https://cadenaser.com/2022/04/01/eres-un-buitre-los-insultos-animales-que-usamos-reflejan-nuestros-problemas/>

Anexos

Anexo 1: Instrumento utilizado para la recolección de datos

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA ORIENTAL
ESCUELA DE POSGRADO Y FORMACIÓN CONTINUA
PLANES COMPLEMENTARIOS



BESTIARIO DE INSULTOS SANJORGEÑOS

Objetivo: Investigar y recopilar los insultos populares basados en nombres de animales utilizados por los habitantes del distrito de San Jorge, San Miguel Oeste, identificando su significado y contexto de uso.

DATOS GENERALES

NOMBRE: _____ **EDAD:** _____

SEXO: MASCULINO FEMENINO **DOMICILIO:** _____

Indicación: A partir de la lista de animales escribe qué significa cada uno cuando se usa como insulto en tu comunidad.

Animales	¿Qué significa?
1. Rata	
2. Zopilote	
3. Lagarto	
4. Perro	
5. Gato	
6. Cerdo	
7. Ballena	

8. Foca	
9. Loro	
10. Perico	
11. Cacatúa	
12. Vaca	
13. Cucaracha	
14. Hormiga	
15. Pingüino	
16. Paloma	
17. Hipopótamo	
18. Gorgojo	
19. Renacuajo	
20. Gorila	
21. Flamenco	
22. Mapache	
23. Pollo	

24. Lobo	
25. Oso Perezoso	
26. Tigre	
27. Pato	
28. Avispa	
29. Iguana	
30. Cherenqueca	
31. Cangrejo	
32. Tortuga	
33. Toro	
34. Burro	
35. Yegua	
36. Mariquita	
37. Mariposa	
38. Mosca	
39. Mula	
40. Jolote	

41. Sapo	
42. Elefante	
43. Caballo	
44. Mono	
45. Venado	
46. Oveja negra	
47. Cabra	
48. Perra	
49. Perro	
50. Zorra	
51. Piojo	
52. Garrapata	
53. Pulga	
54. Camello	
55. Sanguijuela	

56. Cuervo	
57. Víbora	
58. Serpiente	
59. Gallina	
60. Gallo	

Yo, _____, con número de DUI _____, autorizo al tratamiento de estos datos con fines académicos.

F. _____

Anexo 2: Registro fotográfico del proceso de llenado del instrumento

